

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2002 No. 324

Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002

PROSPECTIVE

RHAN I CYFFREDINOL

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “arweiniad defnyddiwr gwasanaeth” (“*service user’s guide*”) yw'r arweiniad ysgrifenedig a gynhyrchir yn unol â rheoliad 5(1);

ystyr “awdurdod iechyd amgylchedd” (“*environmental health authority*”) yw'r awdurdod sy'n gyfrifol am iechyd yr amgylchedd yn yr ardal y lleolir y cartref gofal ynddi;

ystyr “awdurdod tân” (“*fire authority*”), mewn perthynas â chartref gofal, yw'r awdurdod sy'n cyflawni swyddogaeth awdurdod tân o dan Ddeddf Gwasanaethau Tân 1947(1) yn yr ardal y lleolir y cartref gofal ynddi;

ystyr “corff” (“*organisation*”) yw corff corfforedig;

ystyr “cynllun defnyddiwr gwasanaeth” (“*service user’s plan*”) yw'r cynllun ysgrifenedig a baratoir yn unol â rheoliad 15(1);

ystyr “cynrychiolydd” (“*representative*”), mewn perthynas â defnyddiwr gwasanaeth, yw person, heblaw'r person cofrestredig neu berson sy'n cael ei gyflogi yn y cartref gofal, sydd, gyda chydysniad pendant neu gydsyniad awgrymedig y defnyddiwr gwasanaeth, yn cymryd diddordeb yn iechyd a lles y defnyddiwr gwasanaeth;

ystyr “Cynulliad Cenedlaethol” (“*National Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr “darpariwydd cofrestredig” (“*registered provider*”), mewn perthynas â chartref gofal, yw person sydd wedi'i gofrestru o dan Ran II o'r Ddeddf fel person sy'n rhedeg y cartref gofal;

ystyr “datganiad o ddiben” (“*statement of purpose*”) yw'r datganiad a lunir yn unol â rheoliad 4(1);

ystyr “defnyddiwr gwasanaeth” (“*service user*”) yw unrhyw berson sy'n cael ei letya yn y cartref gofal y mae arno angen gofal nyrsio neu ofal personol oherwydd anabledd, llesgedd, salwch yn y gorffennol neu ar hyn o bryd, anhwylder meddwl yn y gorffennol neu ar hyn o bryd neu ddibyniaeth ar alcohol neu gyffuriau yn y gorffennol neu ar hyn o bryd;

ystyr “y Ddeddf” (“*the Act*”) yw Deddf Safonau Gofal 2000;

ystyr “perthynas” (“*relative*”), mewn perthynas ag unrhyw berson, yw—

(a) priod y person;

Statws Mae'r fersiwn hon o'r ddarpariaeth hon yn rhagolygol.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (b) unrhyw riant, tad-cu neu fam-gu (taid neu nain), plentyn, wŷ yr neu wyres, brawd, chwaer, ewyrth, modryb, nai neu nith i'r person neu i briod y person;
- (c) priod unrhyw berthynas o fewn is-baragraff (b) o'r diffiniad hwn;
- (ch) unrhyw unigolyn y cafodd y person ei letya ag ef o dan drefniadau maethu am gyfnod hwy na 28 diwrnod tra'r oedd rhwng un ar bymtheg a deunaw mlwydd oed, neu briod yr unigolyn hwnnw,

ac er mwyn penderfynu ar unrhyw berthynas o'r fath, trinnir llys-blentyn person fel plentyn iddo, ac mae cyfeiriadau at "priod" yn cynnwys cyn-briod a pherson sy'n byw gyda'r person fel pe baent yn wŷ r a gwraig;

ystyr "person cofrestredig" ("*registered person*"), mewn perthynas â chartref gofal, yw unrhyw berson sy'n ddarparpwydd cofrestredig neu'n rheolwr cofrestredig mewn perthynas â'r cartref gofal;

ystyr "proffesiynolyn gofal iechyd" ("*health care professional*") yw person sydd wedi'i gofrestru yn aelod o unrhyw broffesiwn y mae adran 60(2) o Ddeddf Iechyd 1999(2) yn gymwys iddo neu sy'n seicolegydd clinigol, yn seicotherapydd plant neu'n therapydd lleferydd;

ystyr "rheolwr cofrestredig" ("*registered manager*"), mewn perthynas â chartref gofal, yw person sydd wedi'i gofrestru o dan Ran II o'r Ddeddf yn rheolwr y cartref gofal;

ystyr "staff" ("*staff*") yw personau sy'n cael eu cyflogi gan y person cofrestredig i weithio yn y cartref gofal ond nid yw'n cynnwys gwirfoddolwr na pherson sy'n cael ei gyflogi o dan contract ar gyfer gwasanaethau;

ystyr "swyddfa briodol" ("*appropriate office*"), mewn perthynas â chartref gofal, yw—

- (a) os oes swyddfa wedi'i phennu o dan reoliad 48 ar gyfer yr ardal y lleolir y cartref gofal ynddi, y swyddfa honno;
 - (b) mewn unrhyw achos arall, unrhyw un o swyddfeydd y Cynulliad Cenedlaethol; mae i "unigolyn cyfrifol" ("*responsible individual*") yr ystyr a roddir iddo yn rheoliad 7; ystyr "ymarferydd cyffredinol" ("*general practitioner*") yw ymarferydd meddygol cofrestredig sydd—
 - (a) yn darparu gwasanaethau meddygol cyffredinol o dan Ran II o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(3),
 - (b) yn cyflawni gwasanaethau meddygol personol mewn cysylltiad â chynllun peilot o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gofal Sylfaenol) 1997(4); neu
 - (c) yn darparu gwasanaethau sy'n cyfateb i wasanaethau a ddarperir o dan Ran II o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977, ond nad ydynt yn unol â'r Ddeddf honno.
- (2) Yn y Rheoliadau hyn, oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall, mae cyfeiriad—
- (a) at reoliad neu Atodlen â rhif yn gyfeiriad at y rheoliad yn y Rheoliadau hyn neu yr Atodlen iddynt sy'n dwyn y rhif hwnnw;
 - (b) mewn rheoliad neu Atodlen at baragraff â rhif yn gyfeiriad at y paragraff yn y rheoliad hwnnw neu'r Atodlen honno sy'n dwyn y rhif hwnnw;
 - (c) mewn paragraff at is-baragraff â llythyren neu rif yn gyfeiriad at yr is-baragraff yn y paragraff hwnnw sy'n dwyn y llythyren honno neu'r rhif hwnnw.

(2) 1999 p.8
 (3) 1977 p.49
 (4) 1997 p.46

(3) Yn y Rheoliadau hyn, onid yw'n ymddangos bod bwriad i'r gwrthwyneb, mae cyfeiriadau at gyflogi person yn cynnwys—

- (a) cyflogi person p'un ai am dâl neu beidio;
- (b) cyflogi person o dan gcontract gwasanaeth neu gcontract ar gyfer gwasanaethau; ac
- (c) caniatáu i berson weithio fel gwirfoddolwr;

a dehonglir cyfeiriadau at gyflogai neu gyflogi person yn unol â hynny.

(4) Yn y Rheoliadau hyn, bernir bod cyfeiriad at berson sy'n gweithio mewn cartref gofal yn cynnwys cyfeiriad at berson sy'n gweithio at ddibenion cartref gofal.

Gwybodaeth Cychwyn

II Rhl. 2 mewn grym ar 1.4.2002, gweler [rhl. 1\(1\)](#)

Statws

Mae'r fersiwn hon o'r ddarpariaeth hon yn rhagolygol.

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Mae newidiadau yn dal heb eu gwneud i Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002. Mae unrhyw newidiadau sydd wedi cael eu gwneud yn barod gan y tîm yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt gydag anodiadau.

[View outstanding changes](#)

Changes and effects yet to be applied to :

- Regulations revoked by [S.I. 2018/48 Sch. 2](#)
- reg. 2 coming into force by [S.I. 2002/324 reg. 1\(1\)](#)
- reg. 2 words inserted by [S.I. 2011/1016 reg. 3\(2\)](#)
- reg. 2(1) word revoked by [S.I. 2005/3302 Sch. para. 17\(a\)\(ii\)](#)
- reg. 2(1) words inserted by [S.I. 2005/3302 Sch. para. 17\(a\)\(i\)](#)
- reg. 2(1) words inserted by [S.I. 2005/3302 Sch. para. 17\(a\)\(iii\)](#)
- reg. 2(1) words inserted by [S.I. 2016/211 Sch. 3 para. 45\(b\)](#)
- reg. 2(1) words omitted by [S.I. 2009/1182 Sch. 4 para. 6](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2014/107 Sch. 2 para. 2\(1\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2014/107 Sch. 2 para. 2\(2\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2002/2935 reg. 2\(2\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2004/1016 Sch. 1 para. 26\(2\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2004/1016 Sch. 1 para. 28\(2\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2004/1314 reg. 2](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2005/2929 art. 65\(2\)](#)
- reg. 2(1) words substituted by [S.I. 2016/211 Sch. 3 para. 45\(a\)](#)

Changes and effects yet to be applied to the whole Instrument associated Parts and Chapters:

Whole provisions yet to be inserted into this Instrument (including any effects on those provisions):

- Sch. 2 para. 5A inserted by [S.I. 2011/1016 reg. 3\(7\)\(b\)](#)
- Sch. 2 para. 5A words substituted by [S.I. 2017/52 Sch. 1 para. 4\(3\)](#)
- reg. 7(3)(c)(iii) inserted by [S.I. 2002/2622 reg. 2\(2\)\(a\)](#)
- reg. 7(3)(c)(iii) substituted by [S.I. 2009/2541 reg. 11\(2\)\(b\)](#)
- reg. 7(5)(6) reg. 7(4)(5) renumbered as reg. 7(5)(6) by [S.I. 2011/1016 reg. 3\(3\)\(b\)](#)
- reg. 7(6)(a) word substituted by [S.I. 2016/481 Sch. 2 para. 15\(a\) \(English text\)](#)
- reg. 7(6)(a) words inserted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(2\)\(a\)](#)
- reg. 7(6)(a) words inserted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(2\)\(c\)](#)
- reg. 7(6)(a) words inserted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(3\)\(a\) \(amendment to Welsh text\)](#)
- reg. 7(6)(a) words inserted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(3\)\(c\) \(amendment to Welsh text\)](#)
- reg. 7(6)(a) words omitted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(2\)\(b\)](#)
- reg. 7(6)(a) words omitted by [S.I. 2012/2404 Sch. 3 para. 21\(3\)\(b\) \(amendment to Welsh text\)](#)
- reg. 7(6)(a) words substituted by [S.I. 2016/481 Sch. 2 para. 15\(b\) \(Welsh text\)](#)
- reg. 9(2)(c)(iii) inserted by [S.I. 2002/2622 reg. 2\(3\)\(a\)](#)
- reg. 9(2)(c)(iii) substituted by [S.I. 2009/2541 reg. 11\(3\)\(b\)](#)
- reg. 9(3)-(6) inserted by [S.I. 2011/1016 reg. 3\(5\)\(c\)](#)
- reg. 9(6) words substituted by [S.I. 2017/52 Sch. 1 para. 4\(2\)](#)
- reg. 9(7) reg. 9(3) renumbered as reg. 9(7) by [S.I. 2011/1016 reg. 3\(5\)\(b\)](#)